

# Eu tenho 2 cartões

Quer um telemóvel capaz de funcionar com 2 cartões? Smartphone, multimédia ou básico: testámos 23 modelos e revelamos a solução sem gastar fortunas

**P**edi um telemóvel com dois cartões pronto a trabalhar sem cortes, nem manobras com trocas agitadas? Acaba de estacionar na morada certa. Preparámos uma seleção para esta missão.

Os telemóveis inteligentes são o melhor exemplo de um dispositivo “tudo em um”. Mas mesmo com as capacidades mais revolucionárias, a maioria dos telemóveis não está preparada para conviver com dois números de telefone em simultâneo. A solução é substituir o par de telemóveis por um modelo Dual SIM que permite instalar dois cartões. Não tem de gastar muito mais ou perder funcionalidades. Estes telemóveis são pouco mais caros do que a versão normal e já existem aparelhos para todos os tipos de utilizador. Se deseja separar o número privado do profissional ou quer poupar combinando dois tarifários e/ou ope-

»

## COMO TESTAMOS 3 TIPOS DE TELEMÓVEIS

Os modelos que publicamos no quadro estão separados e foram testados consoante as suas características. Equipamento mínimo dos modelos testados como smartphone: browser HTML, ligação por UMTS e Wi-Fi, ecrã com área superior a 18 cm<sup>2</sup> e resolução superior 240x320 pixels, teclado completo físico ou virtual através do ecrã tátil. Aparelhos testados como

telemóveis multimédia: câmara fotográfica com resolução igual ou superior a 2 megapixels, memória interna de mais de 1 GB, leitor de música com a possibilidade de efetuar a transferência de faixas via cabo USB ou cartão de memória SD. Os modelos que não reúnem um destes conjuntos de características que indicámos são testados como telefones básicos.

## Smartphones dual SIM **A nossa seleção**



76

### SAMSUNG GALAXY GRAND DUOS 19082

É o maior e melhor do teste. Boa ou muito boa nota em todos os critérios. Recomendamos para quem utiliza muito as funções de smartphone e precisa de um aparelho dual SIM.  
€ 399 a € 399,99



69

### LG MAXIMO L5 II DUAL SIM

Excelente aparelho para chamadas e SMS e bom para navegar na Internet e e-mail. Recomendamos para utilizadores de smartphones que precisam de um aparelho dual SIM e não pretendem gastar muito.  
€ 189 a € 199,90



65

### SAMSUNG GALAXY S DUOS S7562

Ecrã tátil de boa qualidade com 3,9 polegadas. Qualidade da câmara fotográfica de 5 megapixels apenas razoável e com atraso de disparo elevado. Ótimo para chamadas e SMS e bom para a navegar na Net e e-mail.  
€ 209 a € 209,90; Optimus: € 199,90

TELEMÓVEIS DUAL SIM		PREÇO	EQUIPAMENTO					RESULTADOS					QUALIDADE GLOBAL (%)	
		Livre (entre... e...) outubro 2013	Diagonal do ecrã (polegadas)	Ecrã tátil	Sistema operativo	Wi-Fi	Resolução da câmara (MP)	Características e funções básicas	Chamadas e SMS	Música	Câmara fotográfica	Internet		
<b>SMARTPHONE</b>														
★	<b>SAMSUNG</b> Galaxy Grand Duos i9082	399 - 399,90	5	✓	Android 4.1.2	✓	8	+	+	+	+	+	+	76
	HTC Desire 600 Dual SIM	399 - 429	4,4	✓	Android 4.1.2	✓	8	+	+	+	+	+	+	73
⊙	<b>LG</b> Maximo L5 II Dual SIM	189 - 199,90	3,9	✓	Android 4.1.2	✓	5	+	+	+	+	+	+	69
	<b>SAMSUNG</b> Galaxy Core Duos i8262	254,90 - 269,90	4,3	✓	Android 4.1.2	✓	5	+	+	+	+	+	+	67
⊙	<b>SAMSUNG</b> Galaxy S Duos S7562	209 - 209,90	3,9	✓	Android 4.0	✓	5	+	+	+	+	+	+	65
	BQ Aquaris 4.5	179 - 179,90	4,5	✓	Android 4.1	✓	8	+	+	+	+	+	+	63
	SONY Xperia E dual	189,90	3,5	✓	Android 4.0.4	✓	3	□	+	+	-	+	+	54
	<b>SAMSUNG</b> Galaxy Young Duos S6312	139 - 149,90	3,3	✓	Android 4.1.2	✓	3	□	+	+	-	+	+	52
	LG Maximo L3 II Dual SIM	129 - 149,92	3,2	✓	Android 4.1.2	✓	3	□	+	+	-	+	+	46
	<b>SAMSUNG</b> Galaxy Y Duos S6102	139,90 - 169,90	3,1	✓	Android 2.3	✓	3	-	+	+	-	□	+	43
	<b>HUAWEI</b> Ascend Y210D Dual SIM	89,90 - 109,90	3,5	✓	Android 2.3.6	✓	2	□	+	□	●	+	+	42
<b>MULTIMÉDIA</b>														
	<b>NOKIA</b> 301 Dual SIM	89,90 - 99,90	2,4		Series 40 Asha		3	□	+	+	-	n.a.	+	44
	<b>NOKIA</b> Asha 308 Dual SIM	109 - 109,90	3	✓	Series 40 Asha		2	□	+	+	-	n.a.	+	42
	<b>NOKIA</b> Asha 200	69,90 - 79,90	2,4		Series 40 Asha		2	□	+	□	-	n.a.	+	41
	<b>NOKIA</b> Asha 501 Dual SIM	89,90 - 119,90	3	✓	Series 40 Asha	✓	3	□	+	+	-	n.a.	+	39
	<b>NOKIA</b> Asha 305 Dual SIM	89 - 109,90	3	✓	Series 40 Asha		2	□	+	+	-	n.a.	+	39
	<b>SAMSUNG</b> Galaxy Star Dual SIM S5282	89,90 - 99,90	3	✓	Android 4.1.2	✓	2	-	+	□	-	n.a.	+	39
	<b>NOKIA</b> Asha 210 Dual SIM	89 - 99,90	2,4		Series 40 Asha	✓	2	-	+	□	-	n.a.	+	36
	<b>NOKIA</b> Asha 202	74,90 - 79,90	2,5	✓	Series 40 Asha		2	-	□	□	-	n.a.	+	36
<b>BÁSICO</b>														
	<b>NOKIA</b> 206 Dual SIM	69 - 69,90	2,4		Series 40 Asha		1	□	+	□	●	n.a.	+	53
	<b>SAMSUNG</b> Ch@t 322	84,90	2,2		Proprietário		1	□	+	□	●	n.a.	+	50
	<b>SAMSUNG</b> Champ Neo Duos	59,90 - 79,90	2,4	✓	Proprietário		0,3	-	+	□	●	n.a.	+	43
	<b>NOKIA</b> 112	59,90 - 69,90	1,8		Series 40 Asha		0,3	-	+	□	●	n.a.	+	42

### COMO LER O QUADRO

**Preço** Na Optimus, o Samsung Galaxy S Duos S7562 custa € 199,90, o Nokia Asha 308 Dual SIM € 89,90 e o Nokia Asha 202 custa 69,90 euros.

**Características e funções básicas** Avaliamos a qualidade

de do ecrã, sensibilidade à rede, configuração, manuais, ligações e versatilidade, resistência e portabilidade.

**Câmara fotográfica** Avaliamos ao detalhe a qualidade da câmara principal (traseira),

onde o mais importante é a qualidade das fotografias. Fotografamos diferentes situações com um tripé: objetos parados e em movimento, condições de luz fraca e boa iluminação no interior e luz do dia.

**Internet** Avaliamos a velocidade a navegar através da rede móvel e a presença das tecnologias mais rápidas. Verificámos a utilização do browser e a capacidade para mostrar páginas complexas, com Javascript ou Flash.

★	Melhor do Teste	+	Muito bom
⊙	Escolha Acertada	□	Bom
€	Escolha Económica	□	Médio
		-	Mediocre
		●	Mau

Boa qualidade

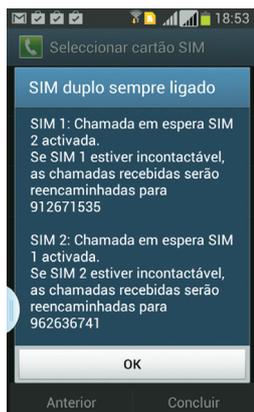
Não comprar

## TRUQUES PARA GERIR OS CARTÕES

Estes telemóveis exigem mais atenção na configuração para aproveitar ao máximo o seu potencial e evitar a perda de chamadas.



Os aparelhos com Android têm um menu “Gestor de cartão SIM” que permite atribuir nomes e ícones a cada cartão



A opção “SIM duplo sempre ligado” permite estar contactável nos dois cartões mesmo com chamada em curso



No menu “Gestor de cartão SIM” escolha o cartão de serviço para a ligação de dados



À esquerda, o Nokia 206 Dual SIM é uma opção básica se quer um aparelho dual SIM só para chamadas e SMS. Se, além destas funções, exige um bom leitor de música, o Nokia 301 Dual SIM é o melhor multimédia (à direita)

» radadores diferentes, escolha um aparelho dual SIM. Viaja muitas vezes, quer estar contactável no número habitual e ao mesmo tempo usar um operador local para evitar o uso do seu número em roaming? O dual SIM é a resposta.

Todos os modelos testados são dual stand-by, ou seja, os dois SIM estão sempre prontos a receber comunicações, mas logo que uma chamada ou uma ligação de dados é feita através de um cartão o outro deixa de estar ativo. A única forma de estar contactável nos dois números é ativar a chamada em espera e o desvio de chamada de um número para outro.

### Android mais amigável nesta dança

A utilização destes modelos não é tão fácil como nos aparelhos habituais. Para o utilizador, tem de ser clara o cartão que está a usar em cada comunicação feita ou recebida. Todos os aparelhos, mesmo os mais básicos, permitem atribuir nomes aos cartões (por exemplo, casa e trabalho). Alguns permitem personalizar os ícones e atribuir toques diferentes, consoante o cartão com a chamada. Todos os modelos também permitem gerir os cartões com a seleção automática de um ou outro SIM, consoante o tipo de utilização. Com estes aparelhos pode por exemplo desativar totalmente um dos SIM, definir o cartão SIM destinado à ligação de dados e criar desvio de chamadas de um cartão para outro para não perder chamadas quando um cartão está inativo.

Os telemóveis com Android permitem uma gestão mais fácil e intuitiva dos cartões. Por exemplo, é muito fácil escolher a cada momento o cartão para uma chamadas ou SMS. Em vez do botão de estabelecimento de chamadas ou de envio de mensagens, o aparelho exibe dois comandos, um por cartão, e bem identificados com o respetivo ícone.

No quadro, revelamos os critérios mais decisivos. No nosso site, pode ver os resultados completos, comparar e poupar. Se não tem tempo a perder, o LG Maximo L5 II Dual SIM, em vez do Samsung Galaxy Core Duos i8262, vale uma poupança de 66 euros. ●

## TELEMÓVEL DUAL SIM, MAS POUCO

**Shift, Dual Stand-by e Full Active: existem três tipos de aparelhos dual SIM. Revelamos a sua função e as principais diferenças.**

**Dual SIM Shift:** estes telemóveis permitem receber dois cartões SIM em simultâneo, mas só um está ativo. Pode selecionar no menu do aparelho o cartão SIM pretendido. O SIM inativo não permitirá receber chamadas. Um exemplo deste tipo de aparelhos é o Sony Xperia Tipo Dual SIM.

**Dual SIM Dual Stand-by:** mantém os dois cartões ativos prontos a receber chamadas. Quando recebe a chamada num dos cartões, o outro deixa de estar ativo de modo temporário, não conseguindo receber chamadas. Quem ligar para o número desse cartão

recebe uma mensagem como se o telefone estivesse desligado ou deixa-se seduzir pela sua mensagem do voice-mail. Todos os aparelhos do nosso quadro comparativo pertencem a esta família.

**Dual SIM Full Active:** permite ligar o telemóvel a duas redes ao mesmo tempo. Resultado prático: mesmo quando atender uma chamada do melhor amigo também pode receber outra chamada no segundo SIM do chefe. O serviço pode alternar entre duas chamadas sem perder nenhuma. Já há modelos com esta funcionalidade, mas não em Portugal. Com esta funcionalidade são uma espécie rara.